

RÄTTSAKTER VARS OFFENTLIGGÖRANDE INTE ÄR OBLIGATORISKT

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 2009

om ändring av Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer)

(2009/1024/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med visering för kortare vistelse (typ C) från och med den dag då viseringskodexen börjar tillämpas.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 789/2001 av den 24 april 2001 om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.2,

- (6) De tekniska specifikationerna för Schengens rådfrågningssystem bör ändras i enlighet med detta och bör tillämpas från och med den dag då viseringskodexen börjar tillämpas.

med beaktande av Republiken Tjeckiens initiativ, och

av följande skäl:

- (1) Schengens rådfrågningssystem har inrättats för att medge rådfrågning mellan medlemsstaternas centrala myndigheter beträffande ansökningar om visering från medborgare i vissa tredjeländer.
- (2) Enligt artikel 22 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om inrättandet av en gemenskapskodex om viseringar (viseringskodex) ⁽²⁾ modifieras nuvarande tillämpliga bestämmelser i det fall en medlemsstat kräver att centrala myndigheter i andra medlemsstater samråder med medlemsstatens centrala myndigheter under handläggningen av en ansökan som lämnats in av medborgare från specifika tredjeländer eller specifika kategorier av sådana medborgare. De tekniska specifikationerna för Schengens rådfrågningssystem bör därför ändras.
- (3) Enligt artikel 31 i viseringskodexen får en medlemsstat kräva att dess centrala myndigheter informeras om viseringar som utfärdas av andra medlemsstater till medborgare i specifika tredjeländer, eller till specifika kategorier av sådana medborgare, med undantag för flygplatstransitering.
- (4) Överlämnandet av sådan information kräver att en ny modell skapas i Schengens rådfrågningssystem.
- (5) Visering för längre vistelse som samtidigt gäller som visering för kortare vistelse (typ D + C) kommer att avskaffas, och transitvisering (typ B) kommer att slås ihop

- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark. Efter att detta beslut är en utveckling av Schengenregelverket, ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter den dag då rådet antog detta beslut, besluta huruvida landet ska genomföra beslutet i sin nationella lagstiftning.
- (8) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽³⁾, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet ⁽⁴⁾.
- (9) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽⁵⁾, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG ⁽⁶⁾ om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av det avtalet.

⁽¹⁾ EGT L 116, 26.4.2001, s. 2.

⁽²⁾ EUT L 243, 15.9.2009, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁵⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁶⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 1.

- (10) När det gäller Lichtenstein utgör detta beslut, i enlighet med det protokoll som undertecknades mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Lichtenstein om Furstendömet Lichtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/261/EG ⁽¹⁾ om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och provisorisk tillämpning av vissa bestämmelser i det protokollet.
- (11) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽²⁾. Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (12) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽³⁾. Irland deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Irland.
- (13) När det gäller Cypern utgör detta beslut en rättsakt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta, i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt.
- (14) Detta beslut utgör en akt som bygger på Schengenregelverket eller på annat vis kopplat till det enligt artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt.
- HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.
- Artikel 1*
- Del 1, 2, 3 och 4 i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) ändras härmed på det sätt som anges i bilagorna I, II, III respektive IV.
- Artikel 2*
- Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- Det ska tillämpas från och med den 5 april 2010.
- Artikel 3*
- Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna i enlighet med fördragen.
- Artikel 4*
- Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- Utfärdat i Bryssel den 22 december 2009.
- På rådets vägnar
A. CARLGREN
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 83, 26.3.2008, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

BILAGA I

Del 1 i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) ska ändras på följande sätt:

1. I punkt 1.1.2 ska sista stycket utgå.

2. I punkt 1.1.3 ska första stycket ersättas med följande:

"The application developed by each Member State reads delivery notifications from the inbox – on the basis of FORM R – and checks whether there is a corresponding delivery notification (FORM R) for every sent A, B, C, E, F, G or H form, which contained the 'Document unifier'. The 'Document unifier' is a unique context string – which identifies the mail – in the line beginning with the numbers '000'.";

3. I punkt 1.3 ska fjärde stycket ersättas med följande:

"The 'Subject' item of the message contains 'file number' and a full stop (.) followed by the form-type identifier (Letter: 'A', 'B', 'C', 'E', 'F', 'G', 'H' or 'R'). For the respective forms, the 'file number' equals the content of its heading: '001' in FORM 'A', 'B', 'C', 'F', 'G', 'H' and the content of heading '048' in an FORM E. For heading definitions see 2.1.2.

Examples:

Subject: AUT0000010106AJKT00.B

Subject: FRA2007022457471104.E".

BILAGA II

Del 2 i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 2.1.1. ska ersättas med följande:

"The general process flow of documents may be described shortly as follows. Detailed information can be found in 3.1 'LIST OF FUNCTIONALITIES'.

The following messages can be exchanged via the Schengen Consultation Network:

- FORM A: 'CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION'
- FORM B: 'REPLY TO CONSULTATION REQUEST'
- FORM C: 'NOTIFICATION OF ISSUE OF VLTV'
- FORM F: 'VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION'
- FORM G: 'RESPONSE TO A VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION'
- FORM E: 'ERROR MESSAGE'
- FORM R: 'DELIVERY NOTIFICATION'
- FORM H: 'NOTIFICATION OF ISSUE OF A VISA'

The receipt of any form A, B, C, F, G, E or H has to be acknowledged by replying with a form R, if the original message contained a 'Document unifier'. The 'Document unifier' is labelled by '000' on the form (the individual headings are documented below.). For the sake of clarity, the notification of the delivery is not stated explicitly in the following flow samples.:"

2. I punkt 2.1.1.1. ska följande ändringar införas:

- Första stycket ska ersättas med följande:

"Four forms – A, B, C and H – are exchanged via the network. A FORM A contains the consultation request on which the consulted authority has the opportunity to reply within 7 calendar days (See also 1.2.2). If the applicant has a nationality or belongs to a category of such a national for whom prior consultation is requested by a/some Member State(s) consultation of those States' central authority is required pursuant to Article 22 of the Regulation (EC) No 810/2009 of 13 juli 2009 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on Visas (Visa Code) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ OJ L 243, 15.9.2009, p. 1.;"

- Tredje stycket ska ersättas med följande:

"If the consulting (requesting) authority issues a VLTV it notifies this to all Member States by sending C FORMs.;"

- Nedanför tabellen (Fig. 2), ska följande stycke läggas till:

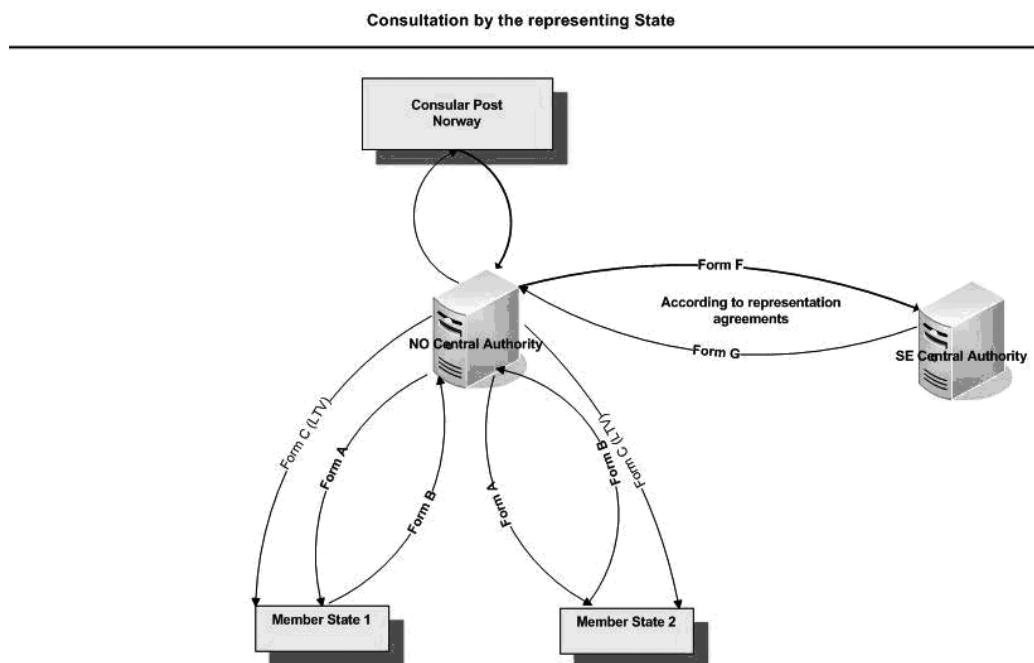
"According to Article 31 of the Visa Code a Member State may require that its central authorities be informed of visas issued by other Member States to nationals of specific third countries or to specific categories of such nationals, except when an airport transit visa is issued. This information is transmitted by sending an H-FORM.;"

3. Punkt 2.1.1.2. ska ersättas med följande:

"If and only if a State intends to represent another State or to be represented by another State, the consultation procedure shall meet the requirements referred to in Article 8 of the Visa Code and in the representation arrangements concerned, as described in the below sample process pictures (pictures 1 and 2).

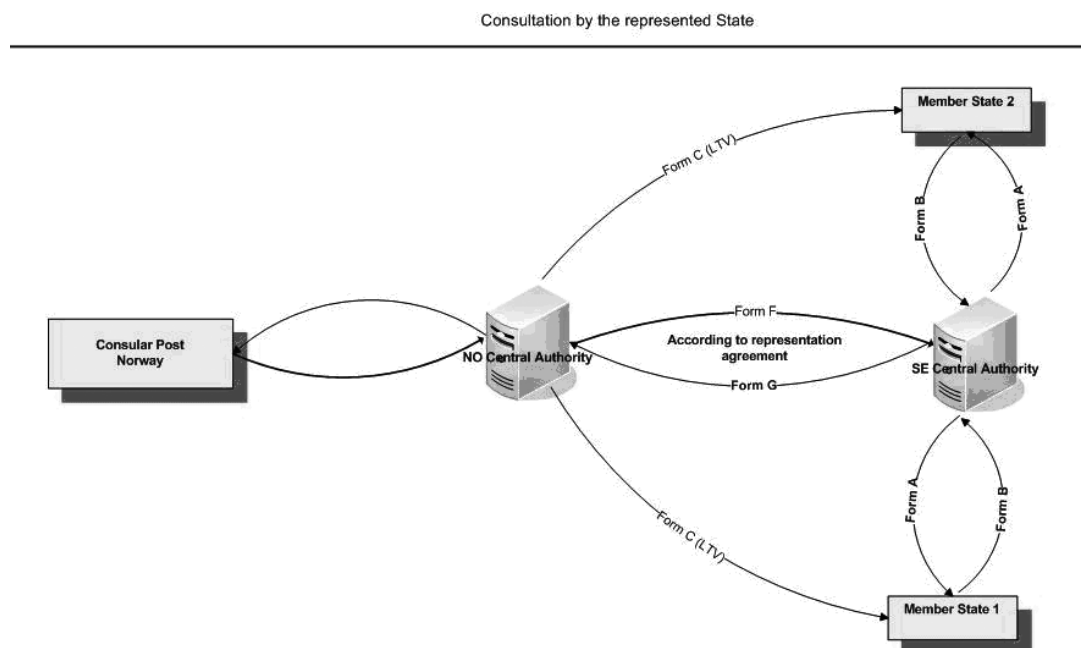
Consultation when processing a visa application in the context of representation shall be subject to the following rules, in accordance with Article 22 of the Visa Code, and can be carried out in the framework of one or both of the following scenarios:

Picture 1 — Norway representing Sweden



Norway's central authorities are to ensure that necessary consultations of the other States take place. The absence of a reply within seven (7) days shall mean that the consulted State(s) has(have) no grounds for objecting to the issuing of the visa. If the represented State (Sweden) wants to be involved this has to be laid down in a bilateral representation arrangement between the States involved (Norway and Sweden). In that case, the represented State must always reply to the representing State's FORM F using a FORM G (obligation to reply). A visa cannot be issued if no reply indicating consent is received. The represented State may specify on the FORM G reply, that a Visa of Limited Territorial Validity (VLT) should be issued in the framework of representation. In this case, all other Schengen States are duly notified (by means of a FORM C) of the VLT's issued by the representing State. It is not necessary to state the territory to which the visa is limited.

Picture 2 — Norway representing Sweden



Sweden's central authorities are to ensure that necessary consultations of the other State(s) take place. The absence of a reply within seven (7) days shall mean that the consulted State(s) has(have) no grounds for objecting to the issuing of the visa. The represented State must always reply to the representing State's FORM F using a FORM G (obligation to reply). A visa cannot be issued if no reply indicating consent is received. The represented State may specify on the FORM G reply, that a Visa of Limited Territorial Validity (VLT) should be issued in the framework of representation. In this case, all other Schengen States are duly notified (by means of a FORM C) of the VLT's issued by the representing State. It is not necessary to state the territory to which the visa is limited. The consultation procedure (7 calendar days) and any further communication between the represented State and representing State in relation to the decision process (e.g. exchange of forms F and G) has to be done within 15 calendar days in accordance with Article 23(1) of the Visa Code.”;

4. I punkt 2.1.2. ska första stycket ersättas med följande:

”Each heading is identified by a number ranging from 001 to 999, followed by the separation sign ‘,’ the value of the heading and <CR><LF> (=Hexa: 0X0D resp. 0X0A) or <LF> (=Hexa:0X0A). The leading numbers refer to the headings in a form (A, B, C, F, G, H, E, R).”;

5. I punkt 2.1.4. ska följande ändringar införas:

- I tabellen ska rad ”027” ersättas med följande:

”027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1)”;
-------	------------------	---	-------------	-------------------

- Rad ”023” ska ersättas med följande:

”023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1)”;
-------	-----------------	---	----------	-------------------

- Rad ”026” ska ersättas med följande:

”026.	Type of visa	M	Code (1)	C”;
-------	--------------	---	----------	-----

- Raderna 029, 030, 031 och 032 ska utgå.

- Följande rad ska läggas till:

”099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumeric (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	-------------------	-----------------

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.”;

- I förklaringen, nedanför tabellen, ska följande ändringar införas:

- Rad ”027” ska ersättas med följande:

”Heading No. 027: Main destination

format: Code (3) x 3

This refers to the Member State or Member States (max 3) of main destination where the visa applicant should stay.”;

- rad ”023” ska ersättas med följande:

”Heading No. 023: Border of entry

format: Code (3)

This refers to the applicant's information about the State of first entry.”;

— Rad "026" ska ersättas med följande:

"Heading No. 026: Type of visa

format: Code (1)

'C' visas type is to be used.";

— Raderna 029, 030, 031 och 032 ska utgå.

— Följande rad ska läggas till:

"Heading No. 099: Reference number of the application in the VIS format: alphanumblank (33)

Unique number for identifying the visa application, consisting of country code [A-Z] indicating the issuing State, supplemented with a sequence of capital letters, numeral code, TELEX characters and blanks in minimal length 1 and maximum length 30 characters.

The maximum total length has to be 33 characters.";

6. Punkt 2.1.5. ska ersättas med följande:

"2.1.5. FORM B: 'REPLY TO CONSULTATION REQUEST'

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
040.	Reference number of reply	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050
041.	Reply	M	code (1)	3 '1' = explicit approval '2' = refusal
042.	Date of reply	M	date (8)	19960305 (YYYYMMDD)
099.	Reference number of the application in the VIS	O*2	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 000 & Heading No. 001:

See FORM A: 'CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION'.

Heading No. 040: Reply reference

format: alphanum (19)

Identifier of a reply to a consultation.

The heading's structure is as follows:

3 bytes for identification of the consulting State.

16 free bytes for identification at national level.

Heading No. 041: Reply

format: code (1)

Consultation can result in the following replies:

'1' explicit approval within the deadline of 7 calendar days.

'2' refusal within the deadline of 7 calendar days.

Heading No. 042: Date of reply

format: date (8)

This is the date the consulted central authority formulates its reply.

Heading No. 099:

See FORM A: 'CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION'.;

7. I punkt 2.1.6. ska följande ändringar införas:

— I tabellen ska rad "045" ersättas med följande:

"045.	Visa number	M	alphanumblank (12)(*4)	D000000001, CZE000000001
-------	-------------	---	---------------------------	--------------------------

(*4): The previous version of visa number with 9 characters has to remain operational and readable.
Exception for Germany: ICAO document 9303 on machine-readable travel documents provides the country code "D" for Germany.;

— Rad "026" ska ersättas med följande:

"026.	Type of visa	M	Code (1)	C";
-------	--------------	---	----------	-----

— Rad "027" ska ersättas med följande:

"027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1);
-------	------------------	---	-------------	------------------

— Rad "023" ska ersättas med följande:

"023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1);
-------	-----------------	---	----------	------------------

— Raderna 029, 030, 031 och 032 ska utgå.

— Följande rad ska läggas till:

"099.	Reference number of the application in the VIS	O*5	alphanumblank (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	-----------------------	-----------------

(*5): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.;

— I förklaringen, nedanför tabellen, ska följande ändringar införas:

— rad "045" ska ersättas med följande:

"Heading No. 045: Visa number

format: alphanumblank (12)

Unique number for identifying the visa sticker, consisting of one or three letter(s) identifying the State, supplemented with TELEX characters if needed and a sequence number of the visa sticker. The total number of characters shall amount to 12 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ See Annex to Council Regulation (EC) No 856/2008 of 24 juli 2008 amending Regulation (EC) No 1683/95 laying down a uniform format for visas as regards the numbering of visas (OJ L 235, 2.9.2008, p. 1).";

— "Heading No. 000 & Heading No. 001 & Remaining headings" shall be replaced by the following:

"Other headings:

See FORM A: 'CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION'.";

8. I punkt 2.1.7. ska följande ändringar införas:

— I tabellen ska rad "027" ersättas med följande:

"027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1)";
-------	------------------	---	-------------	-------------------

— Rad "023" ska ersättas med följande:

"023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1)";
-------	-----------------	---	----------	-------------------

— Rad "026" ska ersättas med följande:

"026.	Type of visa	M	Code (1)	C";
-------	--------------	---	----------	-----

— Raderna 029, 030, 031 och 032 ska utgå.

— Följande rad ska läggas till:

"099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumblank (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	--------------------	-----------------

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.;"

— I förklaringen, nedanför tabellen, ska "Headings" ersättas med följande:

"Other headings:

See FORM A: 'CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION'.";

9. Punkt 2.1.8. ska ersättas med följande:

"2.1.8. FORM G: 'RESPONSE TO A VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION'

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
040.	Reference number of reply	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050
041.	Reply	M	code (1)	3 '1' = explicit approval '2' = refusal '5' = approval for LTV
042.	Date of reply	M	date (8)	19960305 (YYYYMMDD)
101.	Comments	O	alphanumblank (240)	LTV:BNL-D-F
099.	Reference number of the application in the VIS	O*2	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 041: Reply

format: code (1)

In addition to the codes mentioned in heading 041. of

FORM B: 'REPLY TO CONSULTATION REQUEST'

the following code is also allowed:

'5' approval for LTV

Heading No. 101: Comments

Format: alphanumblank (240)

This optional space enables the represented State to transmit additional information to the representing State for the purpose of issuing the visa.

Other headings:

See FORM B: 'REPLY TO CONSULTATION REQUEST'.;

10. Punkt 2.1.9. ska ersättas med följande:

"2.1.9 FORM E: 'ERROR MESSAGE'

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
047.	Reference of error message	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
048.	Document reference (erroneous form)	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
049.	Type of form	M	code (1)	A { 'A' 'B' 'C' 'F' 'G' 'H' }
050.	Type of error	M	code (1)	1 = technical error 2 = logical error
051.	Reason for technical error	O*2	num (3)	008 (number of the first heading which had an error)
052.	Reason for logical error	O*3	code (2)	01 reply received too late 02 consultation/information not required 03 VLTV has been issued in the meantime 04 received in duplicate 05 form unknown
099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): M if heading 050. = 1

(*3): M if heading 050. = 2

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 047: Reference of error message

Format: alphanum (19)

The purpose of this heading is to identify the error message:

3 bytes identifying the sending State

16 bytes for the national identification number

Heading No. 048: Document reference (erroneous form)

Format: alphanum (19)

This identifies the document the error refers to.

It contains one of the following headings of a referred form:

— 'Reference number of request', (heading 001 of a referred 'A' or 'F').

— 'Reference number of reply', (heading 040 of a referred 'B' or 'G').

— 'Reference of the decision', (heading 044 of a referred 'C' or 'H').

Heading No. 049: Type of form

Format: code (1)

Possible indications: 'A', 'B', 'C', 'F', 'G' or 'H'.

Heading No. 050: Type of error

Format: code (1)

This heading indicates the error causing an E Form to be sent. The following codes can be used:

'1' technical error

'2' logical error

Heading No. 051: Reason for the technical error

Format: num (3)

If error code 1 appears under heading No. 050, the number of the heading of the document which contains the first error must compulsorily be entered under heading No. 051.

Heading No. 052: Reason for the logical error

Format: code (2)

If error code 2 appears under heading No. 050, the reason for the error shall be entered, according to the following codes:

'01' Reply received too late

'02' No consultation/information required

'03' Reply was not taken into account since visa of limited territorial validity has been issued in the meantime

'04' Form received in duplicate

'05' Unknown which form was received

The national applications shall be adapted in such a way that the statistics generated on Form E enable distinction of the number of error messages caused by technical errors (code = '1' under Heading No. 050) and logical errors (code = '2' under Heading No. 050).

Additional rule for form E:

It is prohibited to scan a form E itself for logical or technical failures and to reply to a malformed E by another form E to prevent a cumulative process – 'Snowball Effect'.

11. I punkt 2.1.10., nedanför "Additional rules for form R", ska den andra punktsatsen ersättas med följande:

"If a Member State receives an alleged erroneous form R, it has to discard this form R without processing it. This means that the Member State should ignore forms R that seem to be invalid. Consequently an application which had to discard potentially malformed forms R will have remaining, unacknowledged forms A,....., H which will have to be resent until a valid form R arrives. If the problem persists it has to be solved bilaterally by technical staff."

12. Efter punkt 2.1.10. ska följande punkt läggas till:

"2.1.11. FORM H: 'NOTIFICATION OF ISSUE OF A VISA'

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumeric (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanumeric (19)	DSL0290096401230100
044.	Reference of the decision	M	alphanumeric (19)	DSL0010012345678901
045.	Visa number	M	alphanumeric (12)*2	D000000001, CZE000000001
046.	Date of issue	O	date (8)	19960302 (YYYYMMDD)
026.	Type of visa	M	code (1)	C
002.	Surname at birth	M	name (50)	IVANOVA
003.	Other surname	M	name (50)	POPOVA
004.	First names	M	name (25)	NATALIA
005.	Date of birth	M	date (8)	19640123
006.	Place of birth	M	alphanumeric (35)	MOSCOW
007.	Sex	M	code (1)	F {"M"}{"F"}{"X"}

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
008.	Original nationality	M	code (3)	UKR (see 2.2.1)
009.	Type of travel document	M	code (2)	01 (see 2.2.3)
010.	Issuing country or organization	M	code (3)	RUS (see 2.2.1)
011.	Number of travel document	M	alphanumblank (20)	PP00000001
015.	Duration of stay requested	M	num (2)	08 (00-90)
017.	Purpose of stay	M	code (2) x 3	01 (see 2.2.4)
027.	Main destination	M	code (3) x 3	CZE (see 2.2.1)
037.	Current nationality(ies)	M	code (3) x 3	RUS (see 2.2.1)
039.	Date request sent	M	date (8)	19960301 (YYYYMMDD)
013.	Planned travel dates (entry and exit)	M	date (8) x 2	19960401 (and extra 013. with 19960428 (YYYYMMDD))
016.	Number of entries requested	M	code (1)	1 {"1" "2" "M"}
019.	Occupation	O	code (2)	01 (see 2.2.5)
021.	Parents' names	O*3	name (50)	IVANOV
022.	Reference in Schengen State	O	alphanumblank (50) x 2	TRANSPORT COMPANY.
023.	Border of entry	M	code (3)	CZE (see 2.2.1)
025.	Date the application was submitted	O	date (8)	19960225 (YYYYMMDD)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
033.	Privileged member of a Union citizen's family	O*4	code (1)	1 (see 2.2.6)
099.	Reference number of the application in the VIS	M*5	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): The previous version of visa number with 9 characters has to remain operational and readable.

Exception for Germany: ICAO document 9303 on machine-readable travel documents provides the country code 'D' for Germany.

(*3): Special procedure for Greece. See form A.

(*4): Each Member State specifies a central clearing point which is permanently accessible by email. The central clearing point communicates the reasons for the refusal by secure means of communication – depending on the content – to the central clearing point of the requesting Member State where the visa application is pending.

(*5): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.;

13. Punkt 2.2.3. ska ersättas med följande:

- "01 ORDINARY PASSPORT
- 02 GROUP PASSPORT
- 03 PROTECTION PASSPORT
- 04 DIPLOMATIC PASSPORT
- 05 SERVICE PASSPORT
- 06 OFFICIAL DUTY PASSPORT
- 07 SPECIAL PASSPORT
- 08 PASSPORT FOR ALIENS
- 10 NATIONAL LAISSEZ-PASSER
- 11 UNITED NATIONS LAISSEZ-PASSER
- 12 TRAVEL DOCUMENT FOR REFUGEES (1951 GENEVA CONVENTION)
- 13 TRAVEL DOCUMENT FOR STATELESS PERSONS (1954 NEW YORK CONVENTION)
- 14 OFFICIAL PASSPORT
- 16 SEAMAN'S BOOK
- 99 OTHERS";

14. Punkt 2.2.4. ska ersättas med följande:

- "00 MEDICAL REASONS
 - 01 BUSINESS
 - 02 CULTURAL
 - 03 VISIT OF FAMILY OR FRIENDS
 - 05 OFFICIAL VISIT
 - 07 SPORTS
 - 10 TOURISM
 - 11 STUDY
 - 12 TRANSIT
 - 13 AIRPORT TRANSIT
 - 99 OTHER".
-

BILAGA III

Del 3 i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 3.1. ska ersättas med följande:

"3.1. LIST OF FUNCTIONALITIES

For every form of type ...:

- A Consultation request regarding visa application
- B Reply to consultation request
- C Notification of issue of VLTV
- F Visa applications in the framework of representation
- G Reply to a visa application in the framework of representation
- E Error form
- H Notification of issue of a visa

The communication system has to perform the following functionalities:

- Prepare the form
- Send the form via the network
- Retrieve the form
- Prepare, send and retrieve a 'R — Delivery Notification' form

In addition the communication system also has to perform the functionalities:

- Procedures to be applied for receiving a Form E
- Error Management
- Logs

The schemes below illustrate the position of the functions and the sequence of the different stages.

Send form types A, B, C, E, G, F or H:

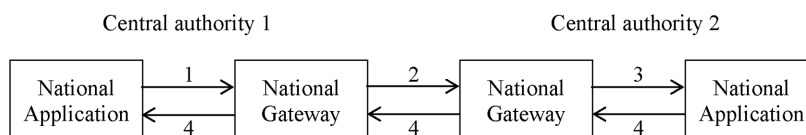


Fig. 4: Message Exchange Function Sequence.”;

2. I punkt 3.2.1. ska rubriken ersättas med följande:

"Preparing Form 'A, B, C, E, G, F or H'”;

3. In point 3.2.2., the title shall be replaced by the following:

"Sending Form 'A, B, C, E, G, F or H' via the Network”;

4. In point 3.2.3., the title shall be replaced by the following:

"Retrieving Form 'A, B, C, E, G, F or H'”;

5. I punkt 3.2.4. ska följande ändringar införas:

— Rubriken ska ersättas med följande:

"Preparing, Transmitting and Retrieving a Delivery Notification for Form 'A, B, C, E, G, F or H'";

— Led a.) ska ersättas med följande:

"a.) Preparing a delivery notification for the form

When the national application has received the form it shall prepare an 'R' form in order to acknowledge the form of type 'A, B, C, E, G, F and H' (each document that contains a line that starts with '000.') that was received.

The structure of the 'R' form is described in 2.1.10 FORM R: 'DELIVERY NOTIFICATION'

The 'R' Form is to be prepared and transmitted in direct connection to the reception of the form of type 'A, B, C, E, G, F or H'.

The procedure for preparing, sending and retrieving the 'R' Form is otherwise the same as described in steps 1, 2 and 3 above for the normal forms."

BILAGA IV

Del 4 i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 4.2.1. ska ersättas med följande:

"4.2.1. Data supplied by the Member States

Table 2.a.: Form for data which have been sent to the other Member States (e.g. for Belgium)

The Member State providing the data will have all columns crossed out.

OUT TO	form A	form B	form C	form F	form G	form H	form E (T)	form E (L)
AUT								
BEL								
CHE								
CZE								
DNK								
DSL								
ESP								
EST								
FIN								
FRA								
GRC								
HUN								
ISL								
ITA								
LTU								
LUX								
LVA								
MLT								
NLD								
NOR								
POL								
PRT								
SVK								
SVN								
SWE								

Table 2.b.: Form for data received from the other Member States (e.g. for Belgium)

The Member State providing the data will have all columns crossed out.

IN FROM	A rec.	A acc.	B rec.	B acc.	C rec.	C acc.	F rec.	F acc.	G rec.	G acc.	H rec.	H acc.	E (tech).	E (log)
AUT														
BEL														
CHE														
CZE														
DNK														
DSL														
ESP														
EST														
FIN														
FRA														
GRC														
HUN														
ISL														
ITA														
LTU														
LUX														
LVA														
MLT														
NLD														
NOR														
POL														
PRT														
SVK														
SVN														
SWE														

A rec. – A forms received

A acc. – A forms accepted

B rec. – B forms received

B acc. – B forms accepted

C rec. – C forms received

C acc. – C forms accepted

F rec. – F forms received

F acc. – F forms accepted

G rec. – G forms received

G acc. – G forms accepted

H rec. – H forms received

H acc. – H forms accepted

E(tech) – received E forms due to the technical errors in forms, which have been sent to the other Member States

E(log) – received E Forms due to the logical errors in forms which have been sent to the other Member States”;

2. Punkt 4.2.2. ska ersättas med följande:

"4.2.2. Tables of Bilateral Statistics

Table 3.: Form for data containing bilateral statistics

COUNTRY X		COUNTRY Y	
	Sent out	Received	Accepted
A forms	XY 1	YX 10	YX 11
B forms	XY 2	YX 12	YX 13
C forms	XY 3	YX 14	YX 15
Total E forms	XY 4	YX 16	
E forms technical error	XY 5	YX 17	
E forms logical error	XY 6	YX 18	
F forms	XY 7	YX 19	YX 20
G forms	XY 8	YX 21	YX 22
H forms	XY 9	YX 23	YX 24

COUNTRY Y		COUNTRY X	
	Sent out	Received	Accepted
A forms	YX 1	XY 10	XY 11
B forms	YX 2	XY 12	XY 13
C forms	YX 3	XY 14	XY 15
Total E forms	YX 4	XY 16	
E forms technical error	YX 5	XY 17	
E forms logical error	YX 6	XY 18	
F forms	YX 7	XY 19	XY 20
G forms	YX 8	XY 21	XY 22
H forms	YX 9	XY 23	XY 24".
